

TEL: +57 60 (1) 4251000
Ext: 2723/2724/2725
AFS: SKBOYOYX
email: ais@aerocivil.gov.co

REPÚBLICA DE COLOMBIA
DIRECCIÓN DE OPERACIONES
DE NAVEGACIÓN AÉREA
GESTIÓN DE INFORMACIÓN
AERONÁUTICA



Centro de Gestión Aeronáutica
de Colombia—CGAC

WEF 19 NOV 2022

<https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais>

AIC 05/2022

NUEVA PRESENTACIÓN PRODUCTOS AIM: PUBLICACIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA (AIP) Y ENMIENDA (AMDT)

AIS Publicaciones - grupo AIM de la Dirección de Operaciones de Navegación Aérea de la Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil, da a conocer a la comunidad aeronáutica la nueva presentación de la Publicación de Información Aeronáutica (AIP) actualizada con la AMDT 63/2021 y la nueva enmienda, numerada de forma secuencial como enmienda 64/2022, esta última estará disponible al público a partir del 17 de Noviembre de 2022.

Este nuevo formato de AIP y enmienda podrá ser consultado y descargado en formato documento portable (PDF) en el portal web de la entidad, enlace AIS: <https://www.aerocivil.gov.co/servicios-alanavegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais>, de igual manera será posible seguir consultando los demás productos AIM, suplementos (SUP) y circulares en el mismo escenario web.

La nueva presentación de la Publicación de Información Aeronáutica (AIP) actualizada con la enmienda 63/2021 y la nueva enmienda (AMDT 64/2022), contienen las partes ampliamente conocidas por los usuarios Generalidades (GEN), Enruta (ENR) y Aeródromos (AD), de acuerdo con lo establecido en la documentación OACI. Esta reciente versión quedara disponible para consulta de la siguiente manera:

1. **Nueva presentación de la AIP (PDF)** con la última actualización vigente realizada **AMDT 63 del año 2021**, cuya vigencia data del 30 de diciembre 2021. Estará publicada en simultaneo en la página web de la entidad, con la AIP en su presentación habitual, conocida ampliamente por los usuarios con AMDT 63/2021, hasta el próximo 29 de diciembre del año en curso. Fecha en la que se realizara la transición definitiva hacia la nueva presentación.

NEW PRESENTATION OF AIM PRODUCTS: AERONAUTICAL INFORMATION PUBLICATION AIP) AND AMENDMENT (AMDT)

AIS Publications - AIM group attached to the Air Navigation Operations Directorate of the Special Administrative Unit of Civil Aeronautics, announces the issuance of both, the Aeronautical Information Publication (AIP), on its new format, updated with AMDT 63/2021 and the new amendment sequentially numbered as amendment 64/2022. This new AMDT will be available to the public as of November 17 2022.

This new AIP and amendment format can be consulted and downloaded in portable document format (PDF) on the entity's web portal, link AIS: <https://www.aerocivil.gov.co/servicios-alanavegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais>. Likewise, users can consult the other AIM products, supplements (SUP) and circulars in the same web scenario.

The new presentation of the Aeronautical Information Publication (AIP) updated with amendment 63/2021 and the new amendment (AMDT 64/2022), contain the parts widely known by all users General (GEN), Enroute (ENR) and Aerodromes (AD), in accordance with ICAO documents. This recent version will be available for consultation as follows:

1. **New presentation of the AIP (PDF)** with the latest update **AMDT 63 of 2021**, effective December 30, 2021. It will be published on the entity's website along with the AIP with AMDT 63/2021 on its usual presentation, widely known by all users, until December 29 of the current year. This is the date on which the definitive transition to the new presentation will take place.

2. Nueva AMDT AIRAC (enmienda 64/2022) PDF a la Publicación de Información Aeronáutica, la cual estará disponible acorde con el ciclo AIRAC siguiente:

- Fecha de publicación: 17 de noviembre de 2022
- Fecha de entrada en vigor: 29 de diciembre de 2022

La enmienda 64/2022 incluye los cambios más recientes a la Publicación de Información Aeronáutica del estado colombiano, modificaciones que serán incluidas a la AIP en su entrada en vigor. Dentro de esta nueva presentación de enmienda, los usuarios podrán encontrar el resumen de la enmienda a la AIP, antiguamente publicada como lista de cambios, donde se especifica al detalle las páginas insertadas o remplazadas con su respectiva fecha, así como también las páginas eliminadas de la publicación indicando el ciclo de retiro.

De igual manera, los cambios o modificaciones dentro de cada página del formato documento portable (PDF), se identificarán con una línea vertical en negrita al costado izquierdo del documento, los datos o información eliminada se identifica a lo largo del documento (enmienda 64/2022) con una flecha en negrita orientada hacia la izquierda.

La nueva presentación de la enmienda y la AIP, incluye en su estructura dos columnas a lo largo de su contenido asociado a texto, la primera (lado izquierdo) contiene información en español y la segunda esta disponible con el contenido en el idioma inglés. Algunas partes de esta nueva presentación ya cuenta con la disponibilidad de texto en los dos idiomas. Durante la transición de esta nueva edición se incluirán las partes faltantes en forma gradual.

Los obstáculos contenidos en la actual AIP con enmienda 63/21, tanto, en la parte aeródromos (AD) como en la parte En Ruta (ENR 5.4), estarán disponibles transitoriamente en una base de datos (excel) de acceso público, asociados a la nueva versión de la Publicación de Información Aeronáutica (AIP) con su nueva enmienda (AMDT 64/22), disponible en el apartado OBSTÁCULOS en el enlace AIS <https://www.aerocivil.gov.co/servicios-alanavegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais>, los obstáculos nuevos incluidos en la base de datos descrita anteriormente, estarán disponibles para uso a partir del 29 de diciembre 2022, y para conocimiento del usuario pueden ser consultados desde el 17 de noviembre.

Finalmente, se informa a la comunidad aeronáutica, el grupo AIS Publicaciones se encuentra trabajando en orientar sus productos AIM, suplementos (SUP), circulares (AIC), enmiendas (AMDT) y la Publicación de información Aeronáutica (AIP) de manera definitiva a la versión electrónica. Estimamos notificar en un futuro cercano la disponibilidad del mismo en la página web de la entidad.

2. New AIRAC AMDT (amendment 64/2022) PDF to the Aeronautical Information Publication, which will be available according to the next AIRAC cycle:

- Publication date: November 17, 2022
- Effective date: December 29, 2022.

Amendment 64/2022 includes the most recent changes to the Colombian Aeronautical Information Publication. These modifications will be included in the AIP upon its effectiveness. Within this new amendment presentation, users will be able to find the summary of the AIP amendment, formerly published as a list of changes, which specifies in detail the pages inserted or replaced with their respective date, as well as the pages removed from the publication indicating the withdrawal cycle.

Likewise, changes or modifications within each page of the portable document format (PDF) will be identified with a bold vertical line on the left side of the document, and deleted data or information will be identified throughout the document (amendment 64/2022) with a bold arrow pointing to the left.

The new presentation of the amendment and the AIP, includes in its structure two columns along its content associated with text, the first (left side) contains information in Spanish and the second is available for content in English. Some parts of this new presentation are already available in both languages. During the transition of this new edition the missing parts will be gradually included.

The obstacles contained in the current AIP with amendment 63/21, both in the aerodromes part (AD) and in the EnRoute part (ENR 5.4), will be temporarily available in a public access database, associated to the new version of the Aeronautical Information Publication (AIP) with its new amendment (AMDT 64/22), available as OBSTACLES at <https://www.aerocivil.gov.co/servicios-alanavegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais> the new obstacles included in the database described above will be available for use as of December 29, 2022, and can be consulted by users as of November 17.

Finally, it is informed that the AIS Publications group is working on orienting its AIM products, supplements (SUP), circulars (AIC), amendments (AMDT) and the Aeronautical Information Publication (AIP) to the electronic version. We expect to notify in the near future its availability on the entity's website.